

Ôăçẽñũ â ôîđìàòả RTF (107.5 kB 2008-07-15 17:16:59) Ôăçẽñũ â ôîđìàòả PDF (119.52 kB 2008-07-15 17:17:27)

Yēāēōōōīīūūā rōāēēēēāōēē yāēypōōŋy ōāīāīūī ē īāāāēīūī
 ƙŋŋŋīāīī ōōāīāīēy, īāōāāīōēē, īāōāāā-ē īā ōīēūēī ƙīāōāīāīīīāī, īī ē āōāīāīāī
 ōāēŋōā. Ā īāŋōīyūūāā āōāīy ƙōūāŋōāōāō īāŋēīēūēī ōāēŋōīāīūō īōōāēīā ā ƙāōē
 Eīōāōīāō, īŋōūāŋōāēypūēō rōāēēēēāōēē āōāīāīōōŋŋēēō ōāēŋōīā, ā ÷āŋōīīŋōē ƙīāŋōāāīīī
 ōōŋŋēīāī īāīyōīēēā – “īīāāŋōē āōāīāīīūō ēāō”.

Yēāēōōīīūūā āōāēēēēāōēēē
 IĀĒ īī āīīāīāō īōāāāōāāēēāīēy ā āāōē ēīōāōīāō īīāēīī ōāēīāīī āāāāēēōū ā āēāāōpūēā
 āōōīīū:

1) róáèèèàòèý îòñèáíèðíáàííñáì èçääáíèý
íñðòááíáà äððáíáððòññèñáì òàèñòà ìà ñíððáíáííúè ððòññèèè ýçûè: “ImWerden” [ImWerden] è äð.;

2) yēāēōōōīīūē īāāīō īāōāāāāāīīīīāī ōāēñōā
 1. IĀĒ ñ īōīñōūī īēñēīī īī ōāēñōō: “Āēāēēīōāēā Āīā Nīāāōīā” [ĀĀŃ], “Āēāēēīōāēā
 Bēīāā Eōīōīā” [ĪĀĒ–Āēāē.], “Āōāīāīōōñēāy ēēōāōāōōōā” [ĀĒ] ē āō.;

3) τόαἰεῖαἰὲν τὸκαίρεθ' αἰαίμαϊ τῆςαἰᾶς αἰαῖαἰεῖ=ἀκῆται
 ἐκαίρειν ἢ τὸἐλᾶ=αίρειν ἐ τὸἀαἰεῖται: “Θόεῖταιῖα ἰαὶὶαἰεῖ Ἀδᾶαἰεῖ Θόηε” [ἘἘ–ΔῖΑΔ; ἘἘ–ΔῖΑΔ], “ᾠαἰεῖ” [Ἐᾠαἰεῖ];

4) yéàèdòrírúé fàáíð ÌĀĒ n àèàààè-àñēnó
èçààìèp, nçāīēypūèè rīēçāīàèò rīrīòíé nēñē: “Đàāçèàèēīāñēàý èàòrīēñü” [ĐĒ],
“Áèàèēíòàèà ßēīàà Ēđòđīàà” [ĒĒ–Áèàē.], “The e-PVL” [ĪĀĒ] (àààòñý nñòðí-fíà nñnñòààēàíèà

[illegible]

À òàìèàò ìòíàèòà
 «“ìàíóñèòèò: ñèàâyíñèíà ìèñùìáííà ìàñèààè” áùèà àùíñèíáíà òàáíòà ìí
 ñíçààìèò èíòàòíàò-èíèèàèòèè «ííàáñòè àòáíáííóò èáò» à òòáò ñíèñèàò èàòííèñè – Èààòáíòùááñèí
 (1377 á.),
 Èíàòùááñèí (íáòàây ÷áòáàòòù XV á.) è Ðààçèàèèíñèí
 (XV á.)[1].

Íàìè áúeí ðàññííòðáíí ñííòííðáíèá ÷eáííúð è íá÷eáííúð èíáí ñ òí÷eè çðáíèý èð ñeíòàeñe÷áñeíé òóíeðeè, ñíeíæáíèý á ñeíòàáíá è ñáíáíòeèè íà íðeíáðá íáíðeòýæàðáeúíúð èíáí ñ ñóòòeèñàíè -ún- è -usk- è ñóáñòáíòeèáàðíá.

Á òíáá èññeááíáíèý òðáð ñíeñeíá ÍÁË íàìè áúeí òñòáííáeáíí, ÷òí è ñíáíóó íàíeñáíèý ðóeííeñáé, ò.á. è XIV–XV áá., ñíeàçàðáeáí ááúáeðeèá ñòáííáeòñý ÷eáííáý òíðíà èàè íàeáíeáá áeáeàý íðe ñíáeàñíáíeè, èíáíúáý ñíáðeáeúííá ñeíáíáðáçíáàðáeúííá ñðááñòáí – ÷eáí, ñííçíáíúeèñý óæá èàè íeíí÷áíeá (ñí. òàeæá [Áàðáíá 2003: 80–82; íàðeíá 1997: 14–15]). Óàè, ÷eáííúá íðeèááàðáeúííá á àððeáóðeáííe òóíeðeè á ÍÁË ñðááè íáíðeòýæàðáeúíúð èíáí èíeè÷áñòáííí íðáíáeááàðò íáá íá÷eáííúè.

Áí-íáðáúð, çà ÷eáííúè èíáíáè íðeèááàðáeúíúè çàeðáíèýáòñý àððeáóðeáíáý òóíeðeè. Íá÷eáííúá èíáíá, ñíáðeèeèçeðòóíeáñý èàè íà òóíeðeè àððeáóðà, òàè è íà òóíeðeè íðááeèàðà, íðáðáðíááàðò èçíáííèý, ÷òí íððáæàðò ñíáí÷eáííúá íðeíáðò ðáçíí÷òáíeé ñ ðáçííáðáíáííí ñíeñeáí ÍÁË. Ñ íáííe ñòíðííí, íðeñòíáeò ñíeááíáàðáeúíáý çàíáíá íá÷eáííúð àððeáóðeáííúð òíðí íá÷eáííúá:

-
dc. ptkv. vjehjvmcrje. b
hjcjndmcrö. (136 è.
ËÐ, 87 è.
ËË) – ptkv. vehjVcre b hjcjdmcrc (85 íá. ËË);

-
lhfb;b
tcnm rfvtymf vyjUw'yyf (45 íá. ËÐ, 26 è. ËË) – rfvty4 vyjujwtymyfuj (31 íá. ËË) è äð.

Ñ áðóáíe ñòíðííí,
áúýáeýáòñý çàeðáíeáíeá íá÷eáííúð òíðí á òóíeðeè íðááeèàðà:

-
4hjckfd]
ct cksifd] gtxfky] ,sC
gj 7wb b gj
,hfNb b 7 lhö:y' (80 è. ËÐ, 53 è. ËË, 48 è. ËË);

-
b
,sC c'xf cbkyf (83 íá. ËÐ, 55 è. ËË, 50 íá. ËË) è äð.

Áí-áòíðúð, ðáðáíeáíè á íáðáçíááíeè ÷eáííúð àððeáóðíá íðeçíááòñý ñeíòàáíàðe÷áñeèè òàeðíð, ñííñáíáòáóíeè è ñáíáíòe÷áñeííó ðáçáðáíe÷áíeð òíðí. Á ñííííçeèè íeáçúááàðòñý ÷eáííúá èíáíá ñí çíá÷áíeáí íòííñeðáeúííñòe, á íðáííçeèè – èíáíá ñ áííñeðáeúííè íððáíeáíè çíá÷áíèý íðeçíáeá, íáðáááàðeí á ñíáñòáííí èà÷áñòáí, èèè íàðeèðíááííá íðeèááàðáeúííá (ñí. òàeæá íá ýòí [Ëàíòááà 1959: 76]).

Óàè, á ñííííçeèèè,
ýáeýááeñý áíeáíá áðáíý íáíàðeèðíááííe áeý íá÷eáííáí è ÷eáííáí àððeáóðà, íðeñòíáýò èà÷áñòáííúá èçíáííèý òíðí: íá÷eáííúè àððeáóð ñíeááíáàðáeúíí çàíáííèý íá ÷eáííúè (ñí ááíííí ðáçíí÷òáíeé), á ÷eáííe òíðíá, ñíðáíýáðeí íòííñeðáeúííñòú, ò.á. ñóáñòáííeíáeúííñòú, íðeñòíáeò ñááeá á çíá÷áíeè á ííeúçó

ë. – ëèöåâîé ëèñò

Ñěîâăǎ

Nðacı. – làðàðèèèù
 àëy nêíààðy àðààíàðòñkêíàí yçûèà ï tènùìáíúì tàyòíèèà : â 3ò. –
 Ðàíðèò. èçä. / È. È. Nðacıâñèèè. – Ì, 1958.

ЊДБ XI—XVII — Њеѡаѡ ѡѓњѡѡ
ѣѣ XI—XVII . : ѡ 26 ѡ. / ѡ., 1975—2002—.

Ñièñîê èèòǎđàòóđû

Áàðàíîá 2003 – Áàðàíîá, Á. Á.
 Ôíðíèðíààíèà òððàààèèèðàèóíóò èàððáíðèé à èñòíðèè ðóññèíáí ýçóèà /
 Á. Á. Áàðàíîá. – Èàçàíó : Èçä-âí ËÁÓ, 2003. – 390 ñ.

ÀǺÑ – Āīò īāāñōè
ìèìóǻøēð èǻð [Ýēǻèððííúé ðǻñóðñ] / Áéǻèèìðǻêà Äīā Nīāàðīāà. Ðóğñêèé
ÿçû÷ǻñêèé ìðīǻèò / Ê. Â. Ááǻòèí
– 1997–2008. – Ðǻæèì äīñòóìà : http://lib.swarog.ru/books/0source/1pwl//pwl_0.php,
ñâíáíáíúé. – Çǻäë. ñ òèòóë. ñòðàíèòù.

Ἀñäëää÷ 1979 – Ἀñäëää÷, Ἐ. Ὑ.
 Ἐç ëñõïðëë èàòäãïðëë ñïáëðàòäëüüññòë ä ðõññëñ ÿçüêä: Î÷äðëë / Ἐ. Ὑ. Ἀñäëää÷.
 – Èàçäïü : Èçä-âî ÊÃÕ, 1979. – 160 ñ.

Ä – ãñòü ãäííü
 èå [Ýéæèðííúé ðñóðñ] / Ääíáðóññèàý èèððàòòðà. – Ðæè ãñòóà :
<http://www.old-russian.chat.ru/01povest.htm>,
 ãíáíáíúé. – Çäë. ñ èèòé. ñðäíèü.

Èçáíðíèè – Èààðáíð³ç àíñüèèè È³ðííèí [Ýéàèððáíííúé
ðáííóðíí] / «²Çáíðíéè». ²ííðíð³ Óéðàçíé IX-XVIII ñò. Íáððáíæáððáèà òà
íòáðíðíðáðàð³ç. Áèáèððáííá á³áè³íðáèà áàáííüíç óéðàçíííüííç è³ðáðàòóððè. – Ðáæèè
áíííóòíà : <http://litopys.org.ua/lavrlet/lavr.htm>,
ñáíáíáííúé. – Çàãè. ñ òèòóè. ñòðáíéòü.

ÈÈ–ĐİÄĐ – Èåòîèñü îi
Èìàòüââñêîîò ñîèñêò [Ýéâèòđîííúé đăñóđñ] / Íáèîîíâđ÷ăñêîâ Ìàđòíâđñòâñ

Închis: 24 April, 2024, 17:39